



حوار العلاقات بين المجموعات (ح ع م)

شيرري بيرلماتر بوين

أستاذة مؤهلة، التواصل، جامعة فيلانوف، بنسلفانيا، الولايات المتحدة الأمريكية

هل يتناسب مع الحوار بين الثقافات؟

يجب على أي شخص يشارك في سياقات متعددة الثقافات، حيث يكون للناس أصول متنوعة، أن يعتبر الحوار استراتيجياً للتواصل. إذا كان الحوار يتعلق بالاستماع الفعلي للآخرين، فإن الشمولية تتعلق بمجموعة الآخرين الذين يُقصد بهم أن يكونوا شركاء محتملين في الحوار. يتطلب التواصل التفاوض بشأن الهويات المتقاطعة والنظر في احتياجات شركاء الحوار.

ماذا بقي من عمل؟

إن الطبيعة التأسيسية للتواصل، والتواصل نفسه كإجراء، يحتاج إلى مزيد من الاستكشاف. يميل كثير من الناس إلى النظر إلى الحوار على أنه "سبب" للتغيير، بدلاً من فهم عملية التواصل نفسها على أنها إجراء قوي يؤثر على العلاقات الشخصية. إن العثور على صوتك للتحدث علانية عن الاختلاف، ومقاطعة القمع، والتحدث علانية كحليف، كلها عمليات تستحق المزيد من الاستكشاف.

المراجع

DeTurk, S. (2006). The power of dialogue: Consequences of intergroup dialogue and their implications for agency and alliance building. *Communication Quarterly*, 54, 33-51.

Gurin, P., Nagda, B.R., & Zúñiga, X. (2013). *Dialogue across difference: Practice, theory, and research on intergroup dialogue*. New York: Russell Sage Foundation.

المترجم: محمد كمگامي

ما هو؟

حوار العلاقات بين المجموعات (ح ع م) هو عملية تفاعل مستدام وميسر يعزز الاستكشاف للهويات الاجتماعية في سياق التفاوتات الاجتماعية والهيكليّة. يعزز (ح ع م) التغيير المعرفي والعاطفي لدى المشاركين، والعمل التعاوني والتحول الاجتماعي من خلال التواصل النقدي والحواري. يتضمن (ح ع م) محتوى تعليمياً حول أنظمة الامتياز والقمع، مع التركيز على مهارات الاستماع الحواري والتساؤل لإشراك الذات والآخرين. يتم إنشاء الانفتاح والاحترام داخل المجموعة من خلال وضع قواعد أساسية واضحة، ومن خلال الحفاظ على عدد محدد من الاجتماعات. تتقدم حوارات (ح ع م) عبر مراحل تقدير ديناميات الاختلاف والهيمنة على المستويين الشخصي والشخصي والسياسي، والمشاركة الذاتية، والتفكير الذاتي النقدي وبناء التحالف.

بشكل عام، يركز كل حوار (ح ع م) على موضوع معين، غالباً ما يكون العرق أو الجنس، ولكن أيضاً القدرات أو الوضع الاجتماعي الاقتصادي أو الدين. يتم اختيار المسيرين والمشاركين بشكل صريح لمختلف الهويات المراد اكتشافها. الحوار بين الجنسين، على سبيل المثال، يمكن أن يبسر رجلاً وامرأة، مع اختيار المشاركين ليشملوا كلا الجنسين.

من يستخدم هذا المفهوم؟

طلبة سلك الاجازة وطلبة سلك الدكتوراة يوظفون عادة برنامج الحوار (ح.ع.م). وفقاً للتاريخ المحلي، يمكن لهذه الحوارات ان تطبق في اقسام علم النفس الاجتماعي، العمل الجمعي، التربيّه، التواصل او الحياة المدرسية.

شرعت الثانويات و المنظمات الجموعية في استعمال تقنيات حوار(ح.ع.م) لتطوير مهارات و استراتيجيات الحوار بين الطلبة و كل الشركاء.



Center for Intercultural Dialogue

Key Concepts in Intercultural Dialogue

مفاهيم أساسية في الحوار بين الثقافات
